



台湾蔦屋 南投県に新たな旗艦店オープンへ



調印式の記念写真(写真:許淑華 SNS)

台湾蔦屋が運営する書店とカフェを融合させた「TSUTAYA BOOKSTORE」はこのほど、2024年内に南投県埔里鎮に建設中の複合商業施設「日月町」にオープンすると発表した。台中市内で台湾蔦屋を含む関連企業による契約調印式が4月14日に開催され、許淑華南投県長は「国際的なブランドと地元文化の融合による経済的価値の創出に期待している」と語った。

許氏は同施設について「地元の芸術や文化を発信できるようになる。地方経済に活力を与えてほしい、県民を代表して歓迎する」と述べた。製紙業や陶業、農業などの地元産業の複合店舗を展開する事について「農業を営む若者が農産物をさらにアピールできるプラットフォームも提供できる」と期待した。

同施設の開発を手掛ける精英開発の洪乙彦会長は「日月町は南投県の景勝地、日月潭に通じる幹線道路沿いに建設される」と説明。「日月町には昨年延べ300万人以上の行来客が訪れ、つまり毎月30万人以上の人々が日月町を通過する見込みだ」と同施設の立地の優位性を強調した。また、開業



日月町は来年に開幕予定(写真:許淑華 SNS)



台湾蔦屋が南投県に進出(写真:中央社) 時間について「2024年第1四半期に開業する予定」とし、このほか休日にはクリエイティブ商品などの物販を行うなどの計画もしているという。

日本のカルチャー・コンビニエンス・クラブの「蔦屋書店カンパニー」の子会社である台湾蔦屋。現在、台北市を始め4市に9店舗を運営しているが、南投県への進出は初めて。

日本向け輸出額が過去最高 半導体産業が主因



建設中のTSMC熊本工場(写真:中央社)

台湾経済部は4月7日、報道資料で「2022年日本向け輸出額が史上最高の336.1億米ドルに達した。そのうち最も大きな割合を占めたのが集積回路(IC)の輸出」と明らかにした。

経済部統計処の発表では、2022年の日本向け輸出製品の中で最多は集積回路で輸出額は157.8億米ドル。前年比32.7%増で日本向け輸出額全体の47%を占めた。次いで記憶媒体で10.8億米ドル。全体の3.2%を占めた。前年比では24.1%の減。ノートブックパソコンなどリモートワークで使われる製品のニーズが落ち着き、SSDの輸出が減ったためと見ている。3番目は「ポリアセタール」で9.4億米ドル。全体の2.8%だった。



日本向け輸出額が過去最高 半導体産業が主因(写真:中央社)

この結果に同部は「台湾で生産しているICは、日本が輸入したIC全体の58%を占め、他の輸入国を大きく引き離している。台湾のIC産業の高い競争力を示している」とアピールした。

一方、2022年台湾が日本から輸入製品の3割超が半導体関連。このうちICは93.6億ドルで17.1%を占め、前年比で8.7%のマイナスだった。この結果には「新型コロナの一定の収束があり、コンシューマエレクトロニクス製品のニーズが減少したため」と分析している。

最後に「台湾と日本は経済貿易分野での往来がとりわけ緊密で、その中心にあるのは半導体産業だ。日台間の経済交流をより一層深めていく」と締めくくった。

台湾企業誘致で小郡市訪問



台湾企業の誘致を目指す小郡市

日本台湾商会聯合総会の錢妙玲総会長は4月6日、福岡県小郡市(加地良光市長)の庁舎を訪れ、加地市長と面会した。今回の会見は加地市長の誘いによるもの。錢会長は「会長就任以来、初めて伺った日本の自治体で、初恋のような感じがする」と述べ、和やかな雰囲気の中で会談が行われた。また今回の目的については「総会長として台湾と日本自治体の交流をより一層深めていく」との考えを示した。加地市長は会談の冒頭「新婚旅行の旅先は台湾だった。今でも台湾大好き」と台湾



市役所前の記念写真

の思い出を語り、その後、台湾積体回路製造(TSMC)が熊本県で工場を建設する事に言及し「現地だけでなく全九州でも話題になっている。小郡市もTSMCの日本進出で地域の経済発展を期待している」と述べた。さらに「小郡市は北九州の交通網の重要な連結点で、福岡、大分、長崎の三つの自動車道のジャンクションの役割を担っています。福岡空港まで29分、TSMCの熊本工場まで約1時間の距離でとても便利な場所です」と立地条件などの利便性を説明した。



錢妙玲総会長

また「小郡市の味坂の付近に、2024年に九州自動車道の新出入口が完成します。小郡市はその周辺約60万坪の土地を新開発地として計画しており、うち約20万坪をTSMCの関係企業、さらには台湾企業に提供できます」と述べ、台湾企業誘致の具体性を説明した。錢会長は「加地市長の熱意に感銘しました。貴重なご意見を尊重します」とした上で「ネット媒体などを通じて、台湾企業向けに積極的な小郡市の意向や条件をアピールするとさらに具体化しますね」と前向きな意見を述べた。

台湾産「マンゴーパイン」の 種苗が中国へ不正流出



日本で大人気を得る「金鑽」も中国に不正流出された

台湾農業委員会の陳駿季副主任委員は4月5日、台湾メディアの取材に応じ、2019年に新品種として誕生した通称「台農23号」こと「マンゴーパイン」が中国でも栽培されている事実を確認した。

中国側の報道では「台湾から種苗を輸入した」と伝えられているが、陳氏によると「同品種の海外栽培は認められていない」と遺憾を表し「中国の堂々とした態度にまさに泥棒」と断罪した。同委員会はまた「中国側に栽培許可などの確認文書の提出を求めることは難しい。パイナップルはヘタさえあれば栽培できることから、流出ルートを探ることがほぼ不可能」と調査の難所を語った。台湾のパイナップルは種苗の輸出にお



日本の農林水産省に品種登録を出願しているパイナップル(写真:中央社)

いては、同委員会の許可が必要な農産物に定められている。これに加え、不正な種苗の輸出については、従来の行政罰からより重い刑事罰を科す内容を盛り込んだ関連法の改正案を今年3月に立法院に送られたばかり。改正案は、違反した場合3年以下の有期徒刑に処し、罰金60万以上300万NTD以下(約260万~1300万円)を併せて科すとしている。

日本で大ブレイクしている台湾産パイナップル。中国で栽培された同品種産品が日本に輸出される可能性について、陳氏は「『台農23号』は2021年に日本の農林水産省に品種登録を出願して受理された。正式に品種登録されれば、中国で栽培された『台農23号』は日本に輸出できないはず」と説明している。

台湾の航空各社 今年3月の売上高好調



台湾の航空各社の業績が成長(写真:中央社) チャイナエアライン(CA)やエバー航空(BR)など台湾の航空各社は4月12日、今年3月の営業収入をそれぞれ発表した。それによると連結売上高はCAが同月としては最近6年間で最高となる150億4200万NTD(約656億1300万円)、BRが過去3番目の高水準となる163億6400万NTD(約713億8000万円)になったことが分かった。



桃園空港では大勢の利用者が現れている(写真:中央社) となった」との見方を示した。今後は旅客輸送面で夏ダイヤの便数を現行よりも5割近く増やすほか、貨物輸送では新たにボーイング777F型機を2機導入し、柔軟な運用を行う方針だ。

BRは連結売上高について「2019年の夏休み以降最高を記録し、旅客収入は95億900万NTD(約415億1100万円)だった」と説明。「旅客輸送は海外市場の需要が安定していることや旧正月、冬休みの影響を受け、北米・欧州路線の平均利用率は約95%、桜のシーズンを迎えた日本路線も約85%に達した」と明らかにした。BR



台湾人の海外旅行先で1位となった東京(写真:中央社) では3月30日に台北ークラーク線を就航させたほか、4、5月には台北ー広州、杭州、小松、高雄ーマカオ、福岡、ソウル線を順次再開するほか、台北ーバンコク、シカゴ、サンフランシスコ、ミラノ、東京、福岡、高雄ー浦東線などをそれぞれ増便する予定だ。

また、スターラックス航空の同月の営業収入は14億6300万NTD(約63億8200万円)で、過去2番目の多さとなった。「旅客輸送では日本が旅行シーズンを迎えたことで、安定した成長がみられた」と説明した。

日本産イチゴから基準値超え 残留農薬が検出 商品撤去指示



日本産イチゴから基準値超え残留農薬が検出(写真:中央社)

台湾台北市衛生局は3月30日、2月の青果を対象に実施した抜き取り残留農薬検査で、同市内で販売されていた日本産イチゴ2件を含む15件から基準値を超える農薬が検出され、不合格になったと発表した。

台湾メディアは、日本から輸入されたイチゴによる基準値を超える残留農薬が相次いで検出されていると報じた。同局によると、不合格となった商品は大手ディスカウントストア「DON DON DONKI西門店」と会員制スー

パー「コストコ内湖店」で販売されていたもの。業者には「問題のイチゴを全て撤去しよう」と指示した。このほか、食品安全衛生管理法違反の疑いで6万NTDから2億NTD(約26万1500円~8億7200円)までの料金を科す方針なども明らかにした。

台湾は昨年11月より日本産イチゴに対し全ロット検査を実施しており、同12月には日本側に対し、不合格の原因や改善策の措置について説明を求める通告を出し、今年1月に日本からの返事を受けた。

台湾衛福部は2月4日、日本から文書での説明が届いたと説明。日本産イチゴには、台湾での使用が認められない2つの農薬が使用されており、日本側に残留基準の設定の申請を求めている。

同部食品薬物署食品係の鄭維智副係長は、台湾メディアの取材に対し「台湾の規定に合った対応を業者にと求めると共に、農薬の使用許可に関する手続きも進めている」とした。また日本産イチゴの不合格率については「すでに17%から3.96%に下がっている」と説明した。

日台漫画家の色紙展 東日本大震災被災地で開催



大槌高校の学生と交流(写真:台湾文化センター)
台湾と日本の漫画家が描いた感謝の色紙を展示する巡回展「漫画の絆 台日色紙展」が4月8日、東日本大震災で大きな被害を受けた岩手県大槌町(大槌町文化交流センター「おしゃっち」)で開催された。

東日本大震災から10年の節目を迎えた2021年、台湾の震災当時の支援に感謝しようと日本人漫画家が描き下ろした色紙108枚が台湾で展示された。翌22年には、日本から贈られた新型コロナウイルスワクチンへの感謝として、台湾の漫画家120人も色紙を創作し、台湾で大ブレイクした。同展の会場にはこれらの色紙合わせて228点が並び、同日の開会式に出席した台北駐日経済



台湾漫画家と日本の名声優と交流(写真:台湾文化センター)
文化代表の謝長廷代表は「台湾は同町の復興に貢献でき非常に光栄だった」とし「2021年東京五輪の際には同町が台湾のホストタウンを務めてくれた。このような『善の循環』がこれからも受け継がれていくことを期待している」と語った。

平野公三代表は挨拶で「東日本大震災以来、日台間でさまざまな交流が続いてきた。今回の展示はそのつながりにより強く感じられるもので、今後のさらなる関係強化を願っている」と述べた。

式典には台湾漫画家の阮光民さんに加え、声優の島田敏さんや山口由里子さんも招かれ交流した。このほか、現地の高校と幼稚園へも訪問して学生らにイラ



謝代表と台湾漫画家たち(写真:台湾文化センター)



漫画家・彭傑さんがイラストを描く(写真:台湾文化センター)

ストを描いた。
同展は新宿の紀伊國屋書店本店で実施された。大槌町文化交流センターでは4月16日まで開かれた。

奈良美智さんが 巡回展開幕式に出席



奈良氏の個人展が始まった(写真:中央社)

画家の奈良美智さんが3月31日に高雄市の内惟芸術センターで開かれた「Hazy Humid Day」の巡回展示の開幕記者会見に出席した。奈良氏は「自分がもっと『人のために何かできる存在』であるということを感じさせてくれたのが台湾」と述べ「台湾、ひいてはアジア、世界各地で展覧会を開催していきたい」と回答した。

台湾のために制作した作品「Hazy Humid Day」。奈良氏が2021年3月から約1年をかけて台北、台南、高雄で開かれた個展に合わせて制作したという。台湾の非政府組織(NGO)中華文化総会が今後、同作を10年間に渡って台湾各地で展示するという。

久しぶりに高雄を訪れた奈良氏。同氏は「そういう時間の経過を見れたこと



頼清徳副総統(中)と陳其邁高雄市長と奈良美智氏(写真:中央社)

も、今回来てよかったと思っている」と高雄の風景を称賛。また台湾のことについて「僕の好きな国のベスト2」とし、日本に次いで2番目に好きな国だと紹介した。

会見には頼清徳副総統や陳其邁高雄市長らも列席した。頼氏は挨拶で「奈良さんが絵画を通じて社会を和やかな気持ちにしていることは尊敬に値するものだ。今後は台湾をもう一つの家として台湾の風土人情を創作活動の糧とし、それらをテーマにした作品が生み出されるように期待している」と語った。

同センターでの展示は8月31日まで。奈良氏が2015年に台湾訪問した際に撮影した写真20点も併せて展示されている。また同氏は「4月中旬まで台湾に滞在する」とし、初めての海外滞在だったという。

台湾サッカー選手が 九州クラブに入団



右からは趙栄瑞監督、蔡宇翔選手、ブリュー鹿島の永吉龍也監督、台湾体育大の吳國鴻顧問(写真:趙栄瑞監督)

台湾体育大学は3月29日、GK蔡宇翔が佐賀県の社会人サッカークラブ「Brew KASHIMA」へ加入することを発表した。蔡は2001年11月9日生まれの22歳。台湾中学校のサッカー強豪右昌中学校、北門高校を経て2020年に台湾体育大学に入団。2021-22年シーズンは先発GKとして6年ぶりの優勝に貢献した実績を持つ。

台湾体育大学は台湾大学サッカーリーグの名門で、2000年より7度のリーグ優勝



ブリュー鹿島の訓練場における記念写真(写真:趙栄瑞監督)

を果たしている。台湾では「国家代表の播種」と呼ばれ、すでに今シーズンの決勝戦に進出することも決定。2連覇を狙っている。蔡は今年1月、チームメイトの黄子銘選手と共に佐賀県を訪れ、Brew KASHIMAと一緒に練習した。Brew KASHIMAは両選手へ関心を示していたため、入団に向けて協議を進めていた。その後、黄が家庭の原因で入団を辞退したが、蔡は第51回九州サッカーリーグの開催に合わせて4月に入団することを決めた。

蔡は台湾体育大の趙栄瑞監督と吳國鴻顧問を伴い入団契約した。趙監督はSNSで「台湾サッカーの歴史をページ」とした上で「台湾サッカーの実力は今回の契



契約式(写真:趙栄瑞監督)

約により一層向上すると思う。私はBrew KASHIMAの台湾での代理人を務めています。Brew KASHIMAへは毎年2、3人の台湾選手の入団をお願いしたい」と交流に期待した。また、決勝戦を控えての主力GKの放出には「影響はないというのは嘘。でも選手のキャリアを考えたら、手放して彼の夢を応援する」と語った。

今回入団したクラブBrew KASHIMAは、九州サッカーリーグの所属。2022年シーズンはリーグ6位。佐賀県、九州サッカーで多数の talent を育成し、佐賀県において社会人サッカークラブの名門と呼ばれる。蔡は主力GKの井坂健太選手との間で先発出場を巡って競争が激化すると見られている。

ジェイ・チョウの最新アルバムが 年間売上世界一、華語で初



ジェイ・チョウのアルバム売上が世界1位を獲得(写真:中央社)

台湾歌手ジェイ・チョウ(周杰伦)の所属事務所は3月28日、昨年7月にリリースしたアルバム「最偉大の作品」が、国際的音楽業界団体「IFPI」の2022年世界のアルバム売上ランキングで1位を獲得したことを発表した。華語歌手が同ランキングで首位になるのは初めて。

周氏は台湾の人気番組で同級生の伴奏

を務めて音楽の才能を見い出され、2000年に『Jay』でデビュー。その後歌手、俳優、作曲家などの活動を通じ、若者を中心に華語圏で絶大な人気を誇る。

周氏は事務所を通じて声明を発表し「欧米の方々にとってジェイ・チョウはハリウッド映画『グリーン・ホーネット』のカー役を演じた者であり、日本の方々にとって『頭文字D THE MOVIE』の藤原拓海役を演じた俳優でもあるため、歌手でなく俳優のイメージが強い」とした上で「この首位を獲得したことは、自分の音楽は時代を超えた証明だ。デビューからファンの熱い応援を感謝したい」とコメントした。また将来の作品について「音楽と魔術は国境を超える。これからは違う言語を作品に入れ、自分の音楽をもっと広げていきたい」と意気込みを語った。

IFPIのモールCEOは「ジェイ・チョウは20年にわたって自分の才能を証明し、世界各地のファンと厚い友情を作った」と説明した。

白色テロ時代を描く台湾映画 「流麻溝十五号」 東京で試写



満員の観客席



映画製作を務める姚文智前立法委員

戒厳時代に国民党政権が行っていた政治的迫害「白色テロ」の女性政治犯の物語を描いた「流麻溝十五号」が4月12日、東京で試写された。映画製作を担当した姚文智前立法委員は「同作は台湾の物語を次世代や世界に伝えるためのもので、非常に大切なことだと考えている」と述べた。

また姚氏は「台湾の歴史をテーマにした映画はまだ少ない。『228事件』を描いた名作『悲情城市』は、すでに33年前の映画だ」とした上で「最も影響力のある映像文化を通じて国家全体の文化に対する意識、価値観に対するアイデンティティを作る必要がある」との考えを示した。

試写会に顔を揃えた謝長廷駐日代表は挨拶で「この作品は初めて白色テロにお

ける女性被害者を描写する作品で、とても感動だった」とし「日本の皆さんに、台湾人はどのような苦難を経て民主化を成功したのかを理解してもらいたい」と期待を寄せている。

試写会の結果について姚氏は「大阪での試写会では、多くの日本人が泣いていた。これは自由や人権、命に対する思いは世界共通なのだ」と振り返り、日本での上映日に関して「来年の春に公開予定」と述べた。

台湾の戒厳令解除の35周年の記念作品として上映された「流麻溝十五号」。1950年代に緑島の刑務所に収容され、思想の再教育を受けた女性政治犯たちの口述記録などをまとめた書籍に基づいた作品で「流麻溝十五号」とは緑島に拘禁された政治犯に与えられた戸籍所在地のこと。

「模倣犯」、Netflixで世界2位に 台湾史上初



ドラマの写真(写真:中央社)

宮部みゆきの同名小説を原作にした台湾ドラマ「模倣犯」が、動画配信サービス「Netflix」の4月3日～9日の視聴時間で、非英語ドラマ部門の世界2位に入った。台湾ドラマがNetflixの世界視聴ランキングの上位10位に入るのは初めて。

同作は3月31日、Netflixで全世界独占配信された。同サービスが公表した視聴ランキングによると、同作は3日からの1週間で、全世界で計1774万時間視聴された。国・地域別では、台湾や香港、シンガポールでドラマ部門の首位に立ち、



模倣犯がドラマランキングで2位(写真:中央社)

20の国・地域で上位10位に入った。日本やマレーシアなどのアジア諸国だけでなく、ギリシャやカタール、アラブ首長国連邦(UAE)などの欧州、中東諸国でも10位以内にランクインした。

同作を制作した瀚草影視は「字幕よりも吹き替えが好まれる市場が多くあることから、原音の中国語に加え、英語、日本語、タイ語、インドネシア語、スペイン語、ポルトガル語の6言語の吹き替えを用意した」と説明。字幕は30言語以上に対応した。同作の湯昇榮プロデューサーは台湾メディアの取材に「作品により多くの



台湾ドラマは近年徐々に注目されている(写真:中央社)

投資を行ったことが、今回の好成績につながった」と話した。

瀚草影視は2015年の「麻醉風暴」以降、世界を見据えてドラマ制作を行い、これまで「次の被害者」(誰は被害者)や「2049」など質感にこだわったドラマを世に送り出してきた。同社の会長を務める湯氏によると「模倣犯」の出資者の陳国富氏は数年前にすでに日本側とドラマ化に関する交渉を済ませており「次の被害者」が完成すると、「挑戦する時が来た」と同作の制作を同社に託した。脚本チームは2年以上をかけて翻案、ローカライズを行い、撮影後作業には1年を費やしたという。

「台湾の外交関係観察」



在台ホンジュラス人は断交後、両国の国旗を振って「台湾に謝意を伝えたい」と述べた(写真：中央社) 日、米、欧との関係強化を狙う蔡総統(写真：中央社) 金銭外交を反対する謝代表(写真：中央社)

台湾人ならではの外交関係への考え方
台湾と82年にわたって正式的な外交関係を持っていた中米ホンジュラスは、3月26日をもって台湾と断交して中国と国交関係を樹立した。これにより台湾が外交関係を維持する国は13カ国となった。
ホンジュラスの続き、南米パラグアイにも不穏な動きが何がある。4月に行われる大統領選には、台湾と外交関係を続けるかどうか争点となっており、現状維持を主張する与党候補と現状変更を掲げる左派候補の間では論戦が繰り返されている。
このような状況において、台湾市民はどう考えているのか。実際に台湾の電子掲示板やSNSの投稿を読めば「物乞いだったらさっさと追い出せよ」「やった！まあお金の節約ができた」など、外交状況をあまり心配せず、むしろ断交を喜ぶコメントが多数見つけた。
ではなぜ、台湾人はこういう考え方をしているのか。
「我々こそ唯一かつ合法的な中国政府だ」中国代表権を巡る激戦
中国内戦に敗れて台湾まで撤退した中華民国(当時＝蒋介石政権)は「反攻大陸」をスローガンに掲げ、自らこそ「正統な中国」を国際社会にアピールした。
当時、米ソ冷戦を背景にして世界が二つの陣営に分かれ、成立したばかりの中華人民共和国はソ連陣営を選んだ。一方、中華民国は一貫して米国陣営に所属し、第一列島線の一環として機能を果たしていたことで、米国の支持を得て国連の中国代表権を保った。それに台北と北京はお互い互いのことを「反乱軍」と位置付けにし、他国とは相手を承認しないことを条件にして国交を結ぶことになる。当時世界中に北京当局でなく台北当局を「正統な中国」として承認する国が多く、台

湾は中国代表権を巡る論戦において第1ラウンドを勝利していた。
しかし1970年代に入ると、状況が一転して中華人民共和国の優勢になった。中華民国を入れ替わって国連で中国代表となった中華人民共和国に対し、日本を始めとする米国の盟友は次々と国交関係を樹立し、米国自身も1979年に中国と外交関係を築いた。
当時の台湾は工業化を目指しており、毎年二桁の経済成長率を果たしていた。経済面から残りの正式の外交関係を結ぶ国を「金銭外交」にして「正統な中国」を主張し続け、断交された国と実務関係を維持するのが、国際社会の現実と直面した台湾が選んだ道だった。
経済面の実力も逆転 盟友を失っていった台湾
中国は1980年代から「改革開放」政策を採択し、急速の経済成長を実現している。1989年の「六四天安門事件」で欧米国家から経済制裁を受けても、国際社会では韓国、南アフリカなどと外交関係を締結し、台湾を孤立させていった。
台湾はこの時期、民主化改革を果たし、当時の李登輝政権は「実務外交」を訴求して「金銭外交」を廃止したが、援助金が減ってきただけで、金銭的援助は簡単にやめるわけにいかず、その代わりに台湾は各領域の専門家や派遣し、学校や病院などの建設を協力した。
ただ、中国の圧倒的な経済力とは比較にならない、21世紀に入った頃に28カ国と国交を結んでいた台湾は、徐々に国交国を失ってきた。台湾国内ではこの状況を踏まえて論戦になり「いつか失ってもおかしくない国に無駄遣いをするより、そのお金を別のところに使った方がいい」

という意見に支持が集まっている。
失った国交の現状が話題に 台湾「もうお金使いたくない」
一方、台湾の最高研究機構・中央研究院による「断交国の現状調査」報告書が2022年に発表され、台湾と断交して中国と国交関係を結んでいる国の現状を明らかにした。
2007年に外交政策に舵を取ったコストリカや2008年に中国と国交締結したマラウイなど、台湾を見限った諸国の経済と医療状況は、中国と外交関係を樹立した後も改善されていないことがわかった。
中国は金銭的援助を誘因に、諸国に台湾を「中国の領土」に承認させて外交関係を樹立する手法を取っているが、肝心の金銭的援助の約束が果たされないケースがある。援助金を目当てに中国と国交樹立を図る諸国に「別にお金を援助しなくてもいい」という論議はこうした背景があるからと見られる。
ホンジュラスと国交断絶のニュースも、台湾で一時話題となっており野党が与党民進党の外交政策を批判したが、すぐにほかのトピックに取り替わった。台湾人は中国と金銭外交をすることに飽きたのだ。
しかし外交関係を結ぶ国が減っているという事実は、台湾の外交関係に大きな影響を与えている事も無視することはできない。
事実、台湾総統は頻りに中米、太平洋の友好国家を訪問して「乗り継ぎ外交」を行っている。訪問中に米国空港に留まり、米国政府の要人や国会議員との交流を深め、台米関係の一層盛り上げを図っている。
国交国が減少する事実を真摯に考え、米国の関係性や向き合い方も本気で思慮しなければならぬ時期に来ているのかもかもしれない。
(文：ワンワン)

てくてく台湾旅⑧

松田義人(deco / 編集者・ライター)

「日本より台湾の卵が高いのはおかしい」問題

▽経済的に見ても気軽に楽しみ、散策できるのが台湾の魅力でしたが…

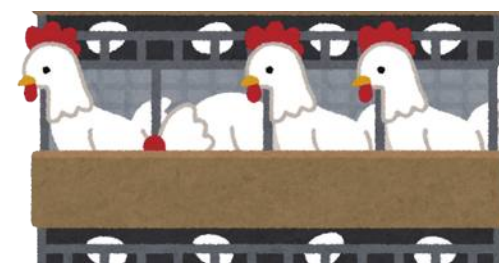


インターネット掲示板での訴えが、行政院をも動かす事態に

昨年12月、台湾のニュースサイトよりあるニュースが飛び込んできました。
台湾のインターネット掲示板に投稿されたものがきっかけとなったもので、話のフックは「日本と卵の価格の違い」でした。
一般的に台湾よりも賃金水準が高いはずの日本ですが、投稿者が日本を訪れた際に驚いたのが、その卵の価格。「どうして、台湾よりも賃金水準が高い日本のほうが、卵が安いんだ」とするもので、「日本と卵の価格の違い」論争は様々に派生。ついには行政院(内閣)農業委員会が声明を出すほどに至りました。
ちなみに、インターネット掲示板に投稿者が添付した「日本の卵」はMサイズ10個入り225円。どこのスーパーなどでもだいたいこの程度で売られているものですが、「台湾の卵」は1個あたり約5台湾元。現在のレートで日本円で換算すると、1個あたり約20〜30円といったところでしょうか。つまり、日本と台湾の卵の価格差は、同等か台湾のほうが高いもので、確かに投稿者が不思議に思うのもやむを得ません。
行政院(内閣)農業委員会の声明では「地理的・気候的条件、生産規模、生産方式など国情が違い、農畜畜産品の価格も異なっている」とした上で、「2022年時点で台湾に2080カ所ある養鶏場のうち、約7割は飼育管理が難しい従来型の開放鶏舎である。さらに台湾は日本よりも暑い亜熱帯や熱帯に属し、温度や湿度の変化が卵の産出量に影響するため、この価格になっている」と説明。なんだか本当に「卵が先か鶏が先か」と言わばかばかりの複雑なニュースとなりました。

この4月よりタクシーの初乗りほか、様々なものが値上げとなった台湾

どうして「卵の価格」が大きな話題になるかと言うと、やはり世界的に巻き起こっている「物価高騰」の影響があるように思いました。日本国内でもあらゆる商品の値上げが連日報道されていますが、台湾も同様です。台北・新北・基隆ではタクシー料金をこの4月より初乗りを85台湾元に値上げ。さらに有名な鼎泰豊も、一部メニューを4%値上げしています。
悲しいかな、この点は日本も台湾も同じことが巻き起こっていると見ていいでしょうか、現実問題としてさらに困るのが、僕のような台湾ファンの旅行者です。
台湾元と日本円の換金率が上がっている上、コロナ禍以前よりも、まだ旅行者が少ないこともあり、台湾渡航費用にかかる全体の費用が値上げ傾向にあります。さらに、ここまでに紹介した「物価高騰」も手伝えば、ますます台湾への旅行のハードルが上がっているのもんです。
コロナ禍、ウクライナ情勢など、様々な世界的時勢が入り組んで巻き起こっている現象ですが、一刻も早く事態が収束することを願うばかりです。経済学には極めて見識が乏しい僕ですが、なんとか事態収束の策は見つからないものなんでしょうか。あの暑く、風が心地良く、そして人々がとにかく陽気で優しい台湾と台湾人の「空気」を早くまた気軽に楽しめるようになるといいなと思います。



土地房屋調査員的工作内容紹介 (7)

日本法律停・看・聴

(本專欄内容由黑澤事務所提供)

關於土地及房屋調查員的工作，這次我們將介紹土地分割登記。分割登記是將一整塊登記土地分割成兩塊或兩塊以上土地時申請的手續。
需要分割登記的主要情況
1. 一塊土地由多個繼承人繼承並分割的情況。
2. 出售部分持有土地時
3. 根據《建築標準法》，由於道路擴建而將土地的一部分改造成道路時。其他……
關於土地分割登記的流程
1. 收到客戶(土地持有者)的分割登記請求。
2. 測量需要分割登記的土地。

3. 測量後，確認與相鄰土地持有者土地邊界線。
此時，如果邊界點沒有邊界標記(「土地房屋調查員的工作内容紹介(6)」)需要設置邊界標記。
4. 在邊界設置界碑後，我們將製作邊界確認文件並與相鄰的土地所有者交換。
5. 在土地持有者指引分界線的基礎上，將設置一個新邊界。
6. 我們將收到客戶的委託書，並向轄區法務局申請書面分割登記。
通過申請分割登記，會在法務局備份「土地面積測量圖」。

本文作者：吉田浩之 黑澤事務所所長



相續・贈与・登記・国際税務

黒澤合同事務所グループ

1972年創業

【司法書士】 不動産登記、会社登記 【税理士】 税務、会計、非常住居民的納税管理人	【土地家屋調査士】 房屋新建・拆除、土地分割・合併、測量全般 人員招聘(台灣人歡迎) 詳情見下文	【公認会計士】 事業計画・股價估算、向外資企業提供各項、服務的國際業務
--	--	---

東京都中野区中野4-4-11
会長 黒澤 功記
社長 黒澤 功栄

kurosawa@kurosawa.gr.jp
https://www.kurosawa.gr.jp
大代表：03-3388-9638
中文服務專線：03-3388-2520 (程)

無量壽佛 2023年【癸卯年】

歡迎安奉太歲燈・光明燈

每月農曆初一、十五日犒軍敬拜(上午11:00)

本宮備有接送車輛，有需要者，請在前一天事先聯絡。JR成田空港駅第二航廈出口35号對面

宗教法人 日本大道院純陽宮

〒289-0216千葉県香取郡神崎町植房950-1
TEL:0478-72-1068或1899 FAX:0478-72-1089
董事長 玄駿 執行董事長 玄胡明信

交通アクセス

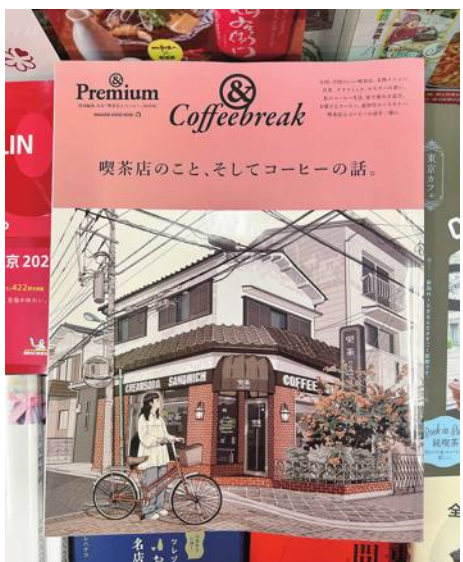
- JR成田線「下総神崎駅」からタクシー5分
- 東関東自動車道「大栄インター」→国道51号成田方面二丁目信号右折神崎方面→県道110号→「純陽宮看板」左折
- 国道356号→信号「神崎大橋」より旧国道356号へ→信号「郡駐在所横」右折→「純陽宮看板」右折



『緑の歌 - 収集群風 -』で受賞 漫画家高妍さんが語る、作品への情熱と異国生活



話題作『緑の歌 - 収集群風 -』



高はイラストの仕事も続けている



「このマンガがすごい! 2023オトコ編」第9位を受賞した高妍氏

て、つげ義春さんや丸尾末広さんをはじめ、古屋兎丸さんや浅野いにおさんや押見修造さんなどの漫画家が好きになりました。当時読んでいたメジャーの作品と全然違うから、「漫画には限界がない」ということを気づきました。

漫画は私にとってとても重要なもので、何度も漫画に救われました。だからこそ、自分はまだ漫画を描く資格がない、能力が足りないかと思っていて、なかなか始められませんでした。

大学生になってから、初めて岡崎京子さんと近藤ようさんの漫画を読んで心惹かれました。もし私もこんなに素晴らしい作品を描けるようになりたいなら、今から始めないと遅すぎると気づき、自分は本当に漫画家になりたいことを決めました。

一漫画家になるために、どのように頑張っていたのかをお聞かせください。

高 私は子供の頃からずっとデジタルで絵を描いてきたので、よくSNSで同じ絵を描くことが好きな子たちと交流していました。

大学の時、日本語の漫画を読めるようになったから、日本語を勉強し始めて、Twitterも使い始めました。台湾でTwitterを使っている人はあまりいなかったの、日本人の読者のために日本語で発信したり、絵を投稿したりが好きな子たちと交流していました。台湾でTwitterを使っている人はあまりいなかったの、日本人の読者のために日本語で発信したり、絵を投稿したりが好きな子たちと交流していました。

その後徐々に日本の出版社の方から仕事のお誘いをいただき、イラストレーターになりました。今「コミックビーム」で漫画が描けるきっかけも、自分のTwitterに投稿したイラストがたまたま今の担当さんに見つけられたからです。そして幸運なことに漫画家にもなりました。

「緑の歌-収集群風-」の発想についてお聞かせください。

高 私の作品は、実体験から着想した物語の方が多くです。主人公・緑が好き音楽や、観に行ったコンサート、そして暮らしていた街も私と同じです。自分の経験や身の回りの出来事じゃないと、うまく表現できないと思います。

例えば、もし私にあるアメリカに暮らしている女性のストーリーを描かせれば、きっと上手く描けないと思います。経験したことないし、もし研究もせず勝手に想像に任せて描いてみたら、その背景で生まれ育った人達に対してとても失礼なことだから、自分の経験から着想した方が一番良いのではないかと考えています。

次の作品は「私の運命の作品です」

4月からは月刊『Comic Beam』で新連載を始める高さん。作品の内容について少しだけでもお聞かせください。

高 次の作品名は「隙間」です。台北に暮らす女子大生の主人公には、いろいろな出来事で、台湾を離れて沖縄へ旅を立ちます。自分の実体験も反応しつつ、主人公・楊洋の目で台湾人の歴史と心の傷を描きます。

この作品のきっかけをお聞かせください。

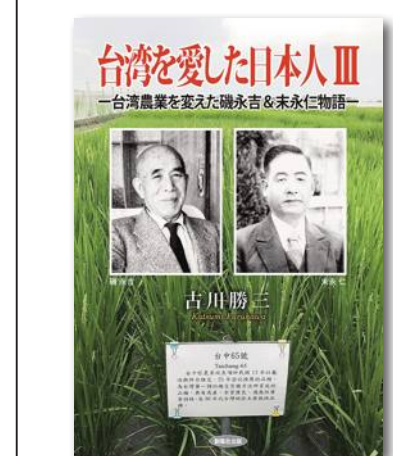
高 大学の「台湾人権課題」という選択科目で、228事件のことについて再び深く勉強しました。もちろん中学校の時教科書を通して勉強したことがあるし、台湾人なら誰でも知っている歴史の傷だと思いますが、もう一度義務教育ではなく、自分の力で事件の結末を勉強したら、教科書がすごく片断だったということによりよく気づき、震撼しました。この事件の大きな犠牲と台湾人の苦痛、考えれば考えるほど悲しく、涙も出てきてしまいました。今回の作品を通して228事件、社会運動、政治と民族自決などを語りたいです。それが私が台湾人としての使命ではないかと思っています。人生の中にいくつか絶対描くような、運命的な作品です。

(文:ワンワン)

初めての連載作品『緑の歌-収集群風-』で「このマンガがすごい! 2023オトコ編」で第9位に輝いた台湾育ちの漫画家、高妍さん。イラストレーターからスタートし、その実力は日本の出版社にも認められ、『緑の歌-収集群風-』でこのほど漫画家デビューを果たした。高妍さんが綴る時空を超えたラブレターは、日本と台湾で話題となって大成功だった。東京に拠点を移し、日本での漫画家活動を本格的に始動した高妍さんは、自分が漫画への情熱と異国生活の想いを語った。

初めて連載作品『緑の歌-収集群風-』で「このマンガがすごい! 2023オトコ編」で第9位に輝いた台湾育ちの漫画家、高妍さん。イラストレーターからスタートし、その実力は日本の出版社にも認められ、『緑の歌-収集群風-』でこのほど漫画家デビューを果たした。高妍さんが綴る時空を超えたラブレターは、日本と台湾で話題となって大成功だった。東京に拠点を移し、日本での漫画家活動を本格的に始動した高妍さんは、自分が漫画への情熱と異国生活の想いを語った。

初めて連載作品『緑の歌-収集群風-』で「このマンガがすごい! 2023オトコ編」で第9位に輝いた台湾育ちの漫画家、高妍さん。イラストレーターからスタートし、その実力は日本の出版社にも認められ、『緑の歌-収集群風-』でこのほど漫画家デビューを果たした。高妍さんが綴る時空を超えたラブレターは、日本と台湾で話題となって大成功だった。東京に拠点を移し、日本での漫画家活動を本格的に始動した高妍さんは、自分が漫画への情熱と異国生活の想いを語った。



著者: 古川勝三
発行: 創風社
体裁: B6版 全199頁
定価: 本体1800円 + 税



台湾を愛した日本人III —台湾農業を変えた磯永吉と末永仁物語—

「台湾中の農民なら誰もが知っている日本人がいます」筆者はこの一言に驚いた。台湾人でありながら、日本時代に台湾で活躍した日本人と言えば後藤新平や八田与一しか思い出さず、台湾の歴史にあまりにも勉強不足ではないかと痛感した。本書を読んでみると、今まで気づかなかった台湾と日本が共有する物語を知った。

全12章で構成され、前半には磯永吉と末永仁が台湾へ来る前に、どのような人生を過ごしていたのか、台湾に来てどのように出会い、どのような研究で新種の稲を発見することになったのかについて紹介されている。彼らの努力によって作られる米はのちに、台湾総督伊澤多喜男により「蓬莱米」と命名された。

後半には二人の歩みと台湾農業の近代化について詳しく論じる。磯永吉は当時の台北帝国大学の教授を務め、日本人だけでなく、多くの台湾人農業学者を栽培した。戦争が終わって政権交代になっても、台湾に留まり続け、台湾農業近代化に最後まで尽くした。

台湾新聞312号読者プレゼント
応募券

読者プレゼント企画
台湾新聞をご覧の皆様の中から抽選で1名様に本書『台湾を愛した日本人III』をプレゼント致します! 応募方法は、八ガキに応募券の切り抜きを貼り付け、お名前、ご住所、お電話番号及び台湾新聞へのご意見感想を明記のうえ、台湾新聞編集部までお送りください。

Information

台湾祭 in 東京スカイツリータウン 2023
日時: 2023年4月15日～5月28日
会場: 東京スカイツリータウン4階スカイアリーナ
入場無料

台道館 in 原宿 2023
日時: 2023年5月13日、14日 11:00～17:00
会場: WITH HARAJYUKU HALL (東京都渋谷区神宮前1-14-30 2F、3F)
入場無料 (事前申込者に特典あり)

「漫画の絆 台日色紙展」台湾文化センター
2023年4月27日～5月31日
開館時間: 10:00-17:00 (土日祝日休館)
場所: 東京都港区虎ノ門1-1-12 虎ノ門ビル2F 台湾文化センター

公園通り商店会 台湾感覚 (TAIWAN SENSE)
日時: 2023年5月4日、5日
時間: 11:00～19:00 (5日18時)
場所: 代々木公園けやき並木 (NHK エントランスロード) 東京都渋谷区神南2丁目
入場無料

摩訶般若波羅蜜多心經

觀自在菩薩。行深波羅蜜多時。照見五蘊皆空。度一切苦厄。舍利子。色不異空。空不異色。受想行識。亦復如是。舍利子。是諸法空相。不生不滅。不垢不淨。不增不減。是故空中無色。無受想行識。無眼耳鼻舌身意。無色身香味觸法。無眼界。乃至無意識界。無智亦無得。以無所得故。菩提薩埵。依般若波羅蜜多故。心無罣礙。無罣礙故。無有恐怖。遠離顛倒夢想。究竟涅槃。三世諸佛。依般若波羅蜜多故。得阿耨多羅三藐三菩提。故知般若波羅蜜多。是大神咒。是大明咒。是無上咒。是無等等咒。能除一切苦。真實不虛。故說般若波羅蜜多咒。即說咒曰。揭諦揭諦。波羅揭諦。波羅揭諦。菩提薩埵。菩提薩埵。

台湾人開的美髮室

- 整髪 プロ- 1,000 円
- 洗+吹髪 シャンプー+プロ- 1,800 円
- 剪髪 カット 2,600 円
- 染髪 カラー 6,000 円
- 調色 メッシュ 6,000 円
- 燙髪 パーマ 6,000 円

*長髪染、調色追加1000円
ロングヘアの場合はパーマとカラーとメッシュが千円を追加します。

営業時間 10:00-19:00 電話予約制 090-3090-2988
東京都新宿区歌舞伎町2-45-5 新宿永谷ビル202室(東田 晶)

碧鳳水元宮

本宮宗旨、本宮の趣旨は、祈福消災、厄難を払い除け、祝福をする、指點迷津、迷津の指點(おんまする)、批八字、祭改、四柱推命、厄祓い、心靈改革、心の改め、不欺不騙、欺くことなく、不驕不傲、傲慢せず、不遜で、正義取道、正義が導き、方為正道。正しい道である。

宮主 羅祝英

TEL: 0426(67)7867 FAX: 0426(67)7868
〒193-0834 東京都八王子市東浅川町537番52

福爾摩沙台灣印象展登場 夏雨墨及20位台灣藝術家展出



台灣當代藝術家 夏雨墨女士



「福爾摩沙台灣印象展」展場一景



日本神奈川國際基金會南區副會長 家崎美奈子(右)、金澤智惠子(左)於夏雨墨作品《一朵睡蓮為人開》前留影

【黃揚竣／採訪報導】由台灣儒墨堂主辦與運營台日展第九回「台灣藝術家現代的現代展」(福爾摩沙台灣印象展)於3月28日在橫濱戶塚Sakura Plaza登場,此次徵件20位台灣老、中、青一代藝術家之作品展出,吸引甚多日本民眾駐足觀賞。其中,藝術家夏雨墨不僅在創作上有相當成就,平時也常奉獻愛心,並開創教育事業,從小培養兒童藝術教育。

該展第一回於2014年在長野縣飯田市美術博物館舉行,至今邁入第九回,不同於其他展覽,該展以在地的美術館、市民中心與藝術中心等作為展場,目的希望台灣藝術家作品能夠真正在日本深耕與在地化,讓更多日本民眾欣賞,並認識台灣藝術之美,同時也促進台灣日本的藝術文化交流。

此次展出的藝術家包括已故的陳丹誠、夏雨墨、曾興平、張松蓮、楊靜江、陳志良、連瑞芬等台灣藝術家,獲得日本人士響應,其中包括日本橫濱戶塚Sakura Plaza藝術中心館長小林君江、日本現展審查員及川秋星、神奈川國際基金會南區副會長家崎美奈子、水彩版畫家森洋太郎等人都到場觀賞。

這次特別訪問到藝術家夏雨墨,她表示,會走上藝術之路,是因為思念已故的父親儒

墨,或是做手工藝等都有對應的教室。同時園內也充滿古色古香,像是「哲學步道」、「鵬飛池塘」,以及傳統中國南方建築「環琳的迴廊」,另外還有「園兒環境保護自作農園」、植物生態公園「藍月園」等,讓小朋友可以接近自然環境,希望透過完善的教育環境,讓小朋友孕育出好的情操,並且重視自然、人、文化調和的基本精神。

在教育方面,也很重視自由的精神,讓小朋友習慣自己動手做、體驗,重視他們的興趣,不論讀古代經典名著、學習資優數學、練習英文,抑或是跳舞、美術、圍棋等,都會重視每個小朋友不同的個性,給予相對的教育與培養。

對於教育工作,夏雨墨表示,當初沒有為什麼而辦教育,就她的認知,教育跟藝術,

其實是一體兩面,教育是實,德智體群美樣樣來,教育是給人看的,言行舉止。藝術是虛,也是心,萬法皆由心變,心照世間。教育與藝術如影隨形,密不可分,也無從分起,不可匠求,只可意會,若只有形體,則為行屍走肉,若只有虛亦僅為魅影飄渺,因此教育跟藝術是我人生極為重要的一部分,如果說我會喜歡教育,也就是會喜歡藝術,所以我相當欣賞,孔子的七十而從心所欲不踰矩,可以作為人的教育根本,很重要的一个目標。

對於未來藝術的想法,夏雨墨表示,江山

代有才人出,各領風騷數百年。而她也期待未來可以各族融合,人之初、性本善,本就是本色,而非俗媚。人生的廣義就是藝術,每一個人的生命就是她的作品,世界各民族的融合,也就是未來的藝術。人與人之間永遠有一個距離,距離產生美感,而不是產生爭議,各民族之間的藝術,其美感如能你泥中有我,我泥中有你,亦可實亦可虛,虛實相間,互相借鏡,我願風行水上,水紋至成,自然然而。

夏雨墨官方網站: <https://cum.rumotan.com/>
RUMOTAN儒墨堂: <https://www.rumotan.com/>



Sakura Plaza 藝術中心館長 小林君江(中)、台灣儒墨堂社長 王穆堤(右)、旅日攝影師 許文飛(左)於夏雨墨作品前



日本現展(現代美術家協會)審查員 及川秋星(左)、台灣儒墨堂社長 王穆堤(右)於夏雨墨作品前



夏雨墨《夕陽無限好》

「福爾摩沙台灣印象展」展場一景

未来を共に創造する

DAISANGEN 買賣 · 出租 · 管理

大三元在日本國內與海外都有強大的投資管道。配合顧客的要求,提供打造全程的服務。

株式会社 大三元 | 〒171-0021 東京都豊島区西池袋 4-19-4 | ☎ 03-5917-0727 | 📠 03-5917-0047 | 📞 08030136399 | 📧 info@dsgl140613.com | 🌐 www.dsgl140613.com

<p>【売買】一棟ビル 東麻布一丁目新築ビル 赤羽橋駅 徒歩8分 豊島区西池袋 神谷町駅 徒歩10分</p> <p>＜販売価格＞相談</p> <p>・住所: 東京都港区東麻布1丁目4-1 ・建物構造: 鉄骨造陸屋根地上9階建 ・築年月: — ・土地面積: (公簿) 170.41㎡ (約51.55坪) ・延床面積: 1,106.98㎡ (約334.86坪) ・現況: — ・引渡: —</p>	<p>【売買】土地 原水駅 徒歩6分</p> <p>＜販売価格＞350,000 万円(税込)</p> <p>・住所: 熊本県菊池郡菊池町大字原水 987 ・建物構造: — ・築年月: — ・土地面積: 9,473.00㎡ (約2,865.58坪) ・延床面積: — ・現況: — ・引渡: —</p>	<p>【売買】一棟ビル GRANBIZ 東京日本橋 東京・日本橋駅前(丸の内線) 徒歩2分 豊島区西池袋 日本橋駅 徒歩2分 茅場町駅 徒歩5分 都立浅草橋駅 徒歩8分 都立八潮駅 徒歩9分</p> <p>＜販売価格＞310,000 万円(税込)</p> <p>・住所: 東京都中央区日本橋2丁目10番5号 ・建物構造: 鉄骨造陸屋根地上11階建 ・築年月: 1984年1月 ・土地面積: 152.91㎡ (約46.25坪) ・延床面積: 1,233.04㎡ (約372.99坪) ・現況: — ・引渡: —</p>	<p>【売買】一棟ビル The Corner SHINJUKU 新宿4丁目(丸の内線) 徒歩10分 都立西池袋 新宿三丁目駅 徒歩4分 新宿御苑駅 徒歩9分 丸の内線 新宿駅 徒歩12分</p> <p>＜販売価格＞129,800 万円(税込)</p> <p>・住所: 東京都新宿区新宿5丁目10番15号 ・建物構造: RC造陸屋根地上7階建 ・築年月: 1984年6月 ・土地面積: 201.07㎡ (約60.82坪) (セットバック 2.86㎡を含む) ・延床面積: — ・現況: — ・引渡: —</p>	<p>【売買】土地 新宿御苑 徒歩4分</p> <p>＜販売価格＞70,000 万円(税込)</p> <p>・住所: 東京都新宿区新宿1丁目29番1号 ・建物構造: — ・築年月: — ・土地面積: 196.80㎡ (約59.53坪) ・延床面積: — ・現況: 更地 ・引渡: 相談</p>
<p>【売買】土地 池尻大橋 徒歩3分</p> <p>＜販売価格＞47,800 万円(税込)</p> <p>・住所: 東京都江川区池尻4丁目 ・建物構造: 4棟7,800万円 ・築年月: 4棟7,800万円 ・土地面積: 413.05㎡ (約124.94坪) ・延床面積: — ・現況: 鉄骨造陸屋根4階建の建物有り、解体後更地渡し予定 ・引渡: —</p>	<p>【売買】一棟ビル EVOL 池尻 (EVOL IKEJIRI) 池尻大橋駅 徒歩9分 駒場東大前駅 徒歩12分</p> <p>＜販売価格＞36,000 万円(税込)</p> <p>・住所: 東京都世田谷区池尻4丁目21-3 ・建物構造: RC造陸屋根地上3階建 ・築年月: 2019年11月 ・土地面積: 166.01㎡ (約50.22坪) ・延床面積: 248.94㎡ (約75.30坪) ・現況: — ・引渡: 相談</p>	<p>【売買】区分マンション プライズ東雪谷ジールコート105号室 池尻大橋 徒歩2分 石川町駅 徒歩2分</p> <p>＜販売価格＞17,000 万円(税込)</p> <p>・住所: 東京都大田区東雪谷2丁目21-12 ・建物構造: RC造地上6階建 ・築年月: 2008年3月 ・土地面積: 705.52㎡ (約213.41坪) ・延床面積: — ・現況: 賃貸中 ・引渡: 相談</p>	<p>【売買】一棟ビル ベルクレール上本郷 (SMP・RESIDENCE 北谷・站前付) 新築完成 松+新田駅 徒歩6分 北谷+駅 徒歩15分</p> <p>＜販売価格＞11,700 万円(税込)</p> <p>・住所: 千葉県松戸市上本郷 4083-1 ・建物構造: RC造地上4階建 ・築年月: 1987年4月 ・土地面積: (公簿) 322.88㎡ (約97.67坪) ・延床面積: 484.36㎡ (約146.51坪) ・現況: 賃貸中 ・引渡: 相談</p>	<p>【売買】一棟ビル So1 国立 池尻大橋 徒歩11分 国立駅 徒歩14分</p> <p>＜販売価格＞6,300 万円(税込)</p> <p>・住所: 東京都国立市西2丁目21番33 ・建物構造: RC造陸屋根地上3階建 ・築年月: 1983年11月 ・土地面積: 92.56㎡ (約28.00坪) ・延床面積: 175.14㎡ (約52.98坪) ・現況: — ・引渡: 相談</p>
<p>【売買】一棟ビル ニチエーイ立川 東武立川駅 徒歩1分 立飛駅 徒歩12分 立川駅 徒歩26分</p> <p>＜販売価格＞5,500 万円(税込)</p> <p>・住所: 東京都立川市栄町3丁目29-15 ・建物構造: RC造陸屋根地上4階建 ・築年月: 1988年11月 ・土地面積: 77.13㎡ (約23.33坪) ・延床面積: 166.08㎡ (約50.24坪) ・現況: — ・引渡: 相談</p>	<p>【売買】一棟ビル デュエット新町 武蔵境駅 徒歩17分 田無駅 徒歩19分</p> <p>＜販売価格＞4,370 万円(税込)</p> <p>・住所: 東京都西武池袋線 1丁目1-13-12 ・建物構造: 木造スレート葺地上2階建 ・築年月: 1992年8月 ・土地面積: 133.37㎡ (約40.34坪) ・延床面積: 112.60㎡ (約34.06坪) ・現況: 満室稼働中 ・引渡: 相談</p>	<p>【売買】一棟ビル 林ビル 池尻大橋 徒歩3分 宿河原駅 徒歩3分</p> <p>＜販売価格＞3,760 万円(税込)</p> <p>・住所: 神奈川県川崎市多摩区宿河原4丁目29-20 ・建物構造: RC造地上3階建 ・築年月: 1978年12月 ・土地面積: (公簿) 60.93㎡ (約18.43坪) ・延床面積: 122.30㎡ (約36.99坪) ・現況: — ・引渡: —</p>	<p>【売買】区分マンション ビーブレイス西棟 根岸駅 徒歩12分</p> <p>＜販売価格＞3,750 万円(税込)</p> <p>・住所: 大阪府大阪市鶴見区横堤2丁目5-55 ・建物構造: RC造地上14階建 ・築年月: 2003年7月 ・土地面積: 20,396.11㎡ (約6,169.82坪) ・延床面積: — ・現況: 空家 ・引渡: 即時</p>	<p>【売買】土地 富里IC 徒歩6分、車で16分 八雲駅 徒歩16分</p> <p>＜販売価格＞630 万円(税込)</p> <p>・住所: 千葉県富里市十倉 319-249の隣り土地 ・建物構造: — ・築年月: — ・土地面積: 198.00㎡ (約59.89坪) ・延床面積: — ・現況: 整形地 ・引渡: 相談</p>



世界華人工商婦女企管協會 關東分會籌備會盛大舉辦



世華關東分會籌備會大合照

【東京/採訪報導】致力於台日友好交流活動與公益服務，在日本享譽盛名的世界華人工商婦女企管協會，決議於關東創設分會，由創會會長鄭玉蘭率領下，在4月23日於東京新宿點水樓舉辦第一次籌備會。籌備會上特別邀請世華副總會會長俞秀霞、秘書賴華珠出席給予指導，還特別從京都帶來精緻的小禮物給關東籌備會的姊妹們打氣加油。日本分會歷任會長中，濱田裕子和錢妙玲兩位特別出席，第一副會長尹世玲也出席輔導。摯友南僑集團日本分公司董事長陳怡文也特地從台灣前來共襄盛舉，場面熱烈。



籌備會議一景

【東京/採訪報導】致力於台日友好交流活動與公益服務，在日本享譽盛名的世界華人工商婦女企管協會，決議於關東創設分會，由創會會長鄭玉蘭率領下，在4月23日於東京新宿點水樓舉辦第一次籌備會。籌備會上特別邀請世華副總會會長俞秀霞、秘書賴華珠出席給予指導，還特別從京都帶來精緻的小禮物給關東籌備會的姊妹們打氣加油。日本分會歷任會長中，濱田裕子和錢妙玲兩位特別出席，第一副會長尹世玲也出席輔導。摯友南僑集團日本分公司董事長陳怡文也特地從台灣前來共襄盛舉，場面熱烈。

駐日代表處橫濱分處處長張淑玲也是日本第一位女性處長蒞臨致詞同慶。張處長表示，世華這幾年成長茁壯地非常大，身為女性與有榮焉。非常值得一提的世華總部在日本分佈各地，辦了很多活動，上次在轄區內的邀請了靜岡當地的市長、議員以及主流社會的政要相互交流，世華姊妹們做了很多國民外交的工作。靜岡只有1個僑團，橫濱有25個，但是女性的僑團只有1個。神奈川，靜岡的女性企業家也比較少參加僑團活動，所以非常樂見關東分會的成立，今後靜岡、神奈川有舉辦活動淑玲處長一定全力支持與協助。

李世丙副代表返國周學佑副代表抵任 僑胞舉辦歡送歡迎會



僑胞與李副代表合影

【東京/採訪報導】駐日副代表周學佑於4月18日抵任，在亞洲台灣商會聯合總會名譽總會長詹德薰的邀請下，關東地區僑領於同天為先後兩任副代表李世丙、周學佑舉辦歡送歡迎會，同時也歡送行政組組長洪英傑榮升大阪辦事處處長，副代表蔡明耀也受邀出席。



歡送歡迎會紀念合影

亞總總會長陳五福表示，很感謝僑領僑胞們踴躍出席，但很可惜詹德薰名譽總會長因為有急事在身，今天無法出席，由我代理致上最深歉意，李世丙副代表做人非常直率，做事一言敲定不會改變，大家會務有問題時也都請教李副代表，希望李副代表回國後能繼續為台灣外交打拚，現在台灣邦交國越來越少，但僑界會繼續全力以赴，相信官民合作會勝過一切，也歡迎周學佑副代表抵任，相信在他領導下政府和僑民的互動關係會越來越好。

去了，參加各地僑會僑團辦的活動，給我留下深刻且充實的回憶，在此利用這個機會表達感謝之意，謝謝各位的支持與指導，也請大家繼續給予新任的周學佑副代表支持與協助。

全日本僑會商會共同舉辦歡送歡迎會 李世丙公使返國周學佑公使抵任 場面感人



大家獻花給周副代表

【東京/採訪報導】駐日副代表李世丙近日將返台就職，由原本擔任台灣日本關係協會秘書長周學佑於4月18日接任駐日副代表一職。為了歡送李副代表，近日關東地區僑領接連舉辦歡送會，4月20日則由日本中華聯合總會主辦，集合全日本僑會商會，於東京舉辦歡送會，歡送李副代表與歡迎周副代表外，也慶祝行政組組長洪英傑榮升大阪辦事處處長。



僑領致贈紀念品給李副代表

日本中華聯合總會會長朱恭亮致詞時表示，非常感謝李世丙副代表在任期間，對僑團活動都熱烈參與，甚至身體力行跑遍許多日本都道府縣，促進台灣與日本的友誼。新到任的周學佑副代表是他的老朋友，過去派駐日本期間就有很深的交情，相信周副代表能夠延續台日友好的關係。

周學佑副代表表示，很高興睽違九年再次回到東京，再次見到很多好兄弟、老朋友。目前台灣國際處境非常不好，外交工作非常困難，但國家的尊嚴來自實力，實力來自努力，雖然努力不一定成功，但放棄絕對會失敗，在接下來的日子，會在李副代表留下的基礎上全力以赴。

日總第十一屆執行團隊拜會 駐日代表謝長廷 盼與擴大台商與政府合作



日總會長錢妙玲(後右2)與東京台商會會長張素娥(後左2)、橫濱台商會名譽會長林隆裕(後右1)都專程出席

【東京/採訪報導】日本台灣商會聯合總會第十一屆執行團隊於4月21日前往台北駐日經濟文化代表處拜會代表謝長廷，並與謝代表交流等，此外也前往台灣貿易中心東京事務所、台灣觀光協會東京事務所拜訪，希望能擴大台商跟政府的合作等。

錢妙玲總會長也報告了未來日總的活動計畫，包括針對年輕人舉辦的台商會歷史講座，以及首度與駐日代表處、台貿中心一同舉辦的日本台商台企聯誼會，希望透過這些活動傳承台商會歷史，以及促進在台日僑企業之間的交流，同時錢妙玲總會長也邀請謝長廷代表出席，與台商朋友們交流。

駐日代表謝長廷新書發表會 僑胞踴躍到場支持響應購買



日總總會長錢妙玲(後右2)與東京台商會會長張素娥(後左2)、橫濱台商會名譽會長林隆裕(後右1)都專程出席

【東京/採訪報導】駐日代表謝長廷於4月14日在新宿紀伊國屋書店出席「謝長廷：台灣與日本善的循環」的日文版新書發表會，不少僑胞都專程到場支持，謝代表除了與作者河崎真澄對談外，也在現場簽名，出席者們也紛紛響應購買。

且不論是李登輝或謝長廷，重要的人都有其連結，安倍晉三也一樣，人與人的關係真的要珍惜。他也提到，謝大使很重視日本民間對台灣的了解，這反應在選舉和國政上，這是民主的社會，例如中國和俄羅斯都是由上往下，但日本和台灣都是由下往上，所以從底層才有辦法改變政治，我覺得這是他最厲害的地方。

中華民國留日臺灣同鄉會第23屆第7次理監事 聯席會議 支持臺灣參與第76屆世界衛生大會



留日臺灣同鄉會支持台灣參加第76屆衛生大會及籲請日本支持台灣加入WHO

【東京/綜合報導】中華民國留日臺灣同鄉會將於4月8日下午在台南担仔麵新商店舉辦第23屆第7次理監事會議，除感謝理監事致力協助推動會務外，並籲請理監事發揮在日人脈，讓更多日本友人支持臺灣參與第76屆世界衛生大會，獲得該會理監事熱烈支持。

留日臺灣同鄉會會長蕭玉蘭提到，2月23日的78週年懇親大會，在各位理監事的協助下，場面非常盛大，而且圓滿結束，再次表達最誠摯的謝意。

關西台商協會與彰師大研習團交流晚會 現場交流熱絡 高喊「我愛臺灣」!



日本關西台商協會會長楊立寧

【大阪/採訪報導】日本關西台商協會與彰師大EMBA神戶研習團，18日晚間在大阪知名餐廳天王殿內舉辦交流晚會，除了會長楊立寧、團長彭智偉主任外，活動亦邀請到許多政、商界人士出席共襄盛舉，大家在晚會中交換彼此對經營的經驗及看法，現場氣氛歡熱、交流熱絡非凡。

本晚活動邀請到眾多台、政、商界人士出席與會，按單位依次有：台北駐大阪經濟文化辦事處處長向明德、僑務秘書楊慧萍、教育課課長林育柔；日本關西台商協會會長林清治、前會長葉山祐造；彰師大EMBA理事劉春快、王雅文；行政院政務顧問鄭國枝；亞洲台灣商會聯合總會榮譽總會長謝美香；日本台灣商會聯合總會榮譽總會長俞秀霞、監事長洪麗華；大阪府日華親善議員聯盟前會長長野孝男；大阪府議員和田賢治等。



餐敘大合照

楊立寧會長在致詞中首先表示，關西台商分會服務的範圍涵蓋2府5縣，其中會員已有70餘人，各個都非常優秀，而業種也從服務業、製造業，乃至貿易商、不動產等，希望能藉由今晚的活動，提供大家更多的服務，也希望大家若有任何疑問都可以提出指教。

向明德處長也呼應楊會長的話指出，大阪辦事處的服務範圍是2府18縣，是我駐日六個館處中，範圍最大最廣的，而他進一步強調，無論國人在海外遇到什麼困難，駐處都會隨時提供服務，緊急聯絡電話也是24小時開設。向處長也相信，透過今晚的活動大家會感受到，未來台日間的經貿會更密切深入，他並祝今晚活動成功，訪團研習順利。

彰師大EMBA出身，同時也是行政院政務顧問的鄭國枝則打趣地說道，「容我自吹自擂，但我們彰師大EMBA也是

國內知名的EMBA」，而這次來到日本關西，覺得相當親切，因為我們有很多優秀的旅外企業家在此，而這趟旅程能受到他們的接待，也感到非常榮幸和感謝。

事實上，早在兩日前研習團抵日時，下機後的第一個行程，就是前往亞總榮譽總會長謝美香所開設的信利工業進行參訪、接受接待，當時的活動也邀請到日總總會長錢妙玲出席，雙方即對日本的經營環境及趨勢進行交流，訪團亦迴響熱烈，大家對於本次研習參訪的期待和熱情可見一斑，而後訪團也前往了關西多處參觀、學習，是以這短短二日間，想必已在大家心中留下深刻印象。

晚宴在俞秀霞榮譽總會長的主持音頭下揭開序幕，觥籌交錯下，歡聲笑語滿堂充溢，無論是台商協會抑或是研習團的成員，各個都透露著期待的眼神，大家都想把握這難得的機會，和所有舊雨新知互道問候交流，席間眾人還一起「放歌縱舞」，跳起「黑桃A」舞，讓現場氣氛愈發熱鬧，好不快活，宴會最後大家情到深處，更一同高呼「我愛臺灣、天佑臺灣」，將本次研習旅程的豪情壯志盡顯，讓眾人的活力，伴隨著這趟旅程的精神，在這夜裡的大阪閃爍不息。

日本信賴台灣之友會成立 多位政商代表與近百民眾到場祝賀



民進黨前主席卓榮泰與信賴之友會會長陳天隆

【大阪/採訪報導】日本信賴台灣之友會，昨(10日)在總會長陳天隆的率領下，在日本大阪舉辦激勵大會，並宣布正式成立。會中邀請台日多位政、商界人士到場共襄盛舉，眾人並一一上台致詞，表達對賴清德副總統參選2024總統大選的支持與信心，現場亦有近百位僑胞到場祝賀，也有好奇的日本民眾到場觀禮。

日本信賴台灣之友會是由總會長陳天隆，率二十餘位台日人士發起，並由大阪台灣同鄉會會長謝美香出任名譽總會長，日本台灣商會聯合會名譽總會長俞秀霞出任名譽會長，在10日的激勵大會上也邀請到包括前民進黨主席卓榮泰、前民進黨立委姚文智、前大阪府議員永野孝男、神戶市議員上畠寬弘等人出席致詞，以表支持。

陳天隆首先表示，大家今天齊聚在此，是



不少僑領與友台人士出席

為了共同的理念，就是賴副總統再三強調的「民主、和平、繁榮」，他也說台日間共享「民主、自由、人權」等價值，並提及過去八八與一在台灣的灌溉，921、311地震時台日雙方的互助義舉、疫情期間日本贈送疫苗等事例，都在展現台日間的情誼，他對此除了表示感謝，此前也回贈五千片口罩、防護衣給神戶市議員上畠寬弘，這都是向日本表達誠摯感謝的舉動。

陳天隆強調，在座大家除了對日本滿懷感謝之情，但對於故鄉台灣，則要跟著賴副總統，一同肩負「守護自由民主、堅持和平穩定、追求繁榮共好」三項重要使命，他相信唯有團結，才能讓台灣世代保有民主自由，未來也必在這條路上前行，他並表示民進黨將在4月

12日正式提名賴清德作為總統候選人，希望大家一起來支持。

卓榮泰在致詞時表示，他首先要感謝在場的台灣鄉親及日本友人，為籌組日本信賴台灣之友會的付出。賴清德在接任黨主席時，除了提出黨務革新外，也喊出團結奮鬥、提出願景的兩個任務，其中包括「民主、和平、繁榮」三大主軸，「拼經濟、護民主、強國防、保和平」四個面向，以及「健康、智慧、永續」三個願景，並提到台灣與日本從外交國防到工商產業都有密切合作，台日關係也是我國在外交戰略上重要的一環。

卓榮泰表示賴清德主席已經要求，全台灣的信賴台灣之友會要在六月底前全數完成，而海外的僑胞組織，則由台北總會負責聯絡接待。卓榮泰最後再一次強調，賴清德黨政資歷完整、有政策執行力，能帶領台灣成為國際社會不可或缺民主夥伴。

大會最後由卓榮泰前主席為現場十二位發起人頒授證書，並授予「戰旗」，十二位發起人依序接過戰旗揮舞，也逐漸將現場氣氛推向最高潮，活動主持人最後邀請在場嘉賓一同至台前，拉起「日本信賴台灣之友會」布條合影留念，讓本次活動完美落幕。

日本關東信賴台灣之友會成立大會 近兩百位僑胞現身力挺



大合照

【東京/採訪報導】日本關東信賴台灣之友會，由會長蕭俐俐率領下，於4月13日在東京目黑舉辦成立大會，宣布正式成立。會中邀請台日多位政商界人士到場共襄盛舉，眾人並一一上台致詞，表達對副總統賴清德即將代表民進黨出馬角逐2024年總統大選的支持與信心，現場亦有百位僑領到場慶賀，也有不少友台人士出席。

在賴清德副總統於12日正式獲得民進黨提名後，日本關東信賴台灣之友會就在13日就盛大舉辦成立大會。活動上也邀請到包括前民進黨主席卓榮泰、前民進黨立委姚文智、育櫻會會長松澤寬文、鄭南榕基金會前執行長曹欽榮、前白井市議員和田健一郎等人出席，表示對賴副總統的支持。

會長蕭俐俐致詞時，首先感謝特地來授旗見證的前民進黨主席卓榮泰、信賴台灣之友會的台灣理事郭雨新、還有專程來打氣的姚文智團隊，以及所有共同發起人。她也說，10日時大阪也成立了日本信賴台灣之友會，未來九州大會也會成立，兩個協會的會長陳天隆、吳啟成今天也特別來參加。

她接著說，很多人問她為何不直接叫賴清德之友會？她說這是因為賴副總統的性格特質，與其凸顯個人名聲，不如支持共同熱愛的台灣更好，所以統一決定叫信賴台灣之友會，但如果有其他名稱的團體也願意共襄盛舉的話也很歡迎。

她提到，如今世界局勢變化很大，香港的一國兩制被中共摧毀，俄羅斯也入侵烏克蘭，台灣已位在民主與獨裁對抗的最前線，沒辦法兩邊討



卓榮泰頒發證書證書

好，下一任台灣總統人選至關重要。最後她以一首歌詞「誰說站在光裡的才算英雄」，鼓勵所有人一起努力。

前立委姚文智則打趣，自己其實是來宣傳電影『流麻溝十五號』，是糊裡糊塗被抓來的，引起現場一陣笑聲。他說電影跟選舉很像，電影要票房、選舉要選票，但最重要的是「內容」。就跟他藉由影視作品凝聚台灣認同一樣，支持賴清德也是支持他代表的「台灣內容」。

卓榮泰向大家提到，感謝台灣鄉親與日本友人，為籌組日本關東信賴台灣之友會的付出。他說賴清德對於未來台灣的方向，提出了「拼經濟、護民主、強國防、保和平」。台灣與日本共同面對極權主義的擴張，我們可以攜手，一起讓民主成為世界和平最有效的方法。他特別感謝過去日本支援台灣420萬劑疫苗，表示我們是有好的鄰居，之前日本得到WBC冠軍時，台灣人也為日本高興。

育櫻會的松澤寬文會長則從311大地震開始，回顧自己與賴副總統的緣分。表示賴副總統從台南市長任內開始，就與自己多有接觸，自己也為賴副總統的魅力折服。

大會最後，由卓榮泰為現場的十二位顧問頒發顧問聘書，並授予五位會長與顧問「戰旗」。大家接過戰旗後，一邊帶著會場大呼口號，一邊揮舞戰旗，讓現場嗨到最高點。最後大家一起拍攝大團體照，並與各位嘉賓把握機會合影，讓本次活動完美落幕。

世華日本關西分會賞櫻聯誼 懇請支持臺灣加入 CPTPP



世華關西分會理事會議

【大阪/綜合報導】世界華人工商婦女企管協會日本關西分會(世華日本關西分會)於4月1日召開第三屆第二年度理事會議，在齊唱「世華會歌」後，在會長劉愛玲主持下正式開始。出席者包含創會會長俞秀霞、輔導會長洪麗華及理事等，總共約20餘人出席，駐大阪辦事處僑務秘書楊慧萍也受邀列席。會中針對世華年會in Osaka、規劃未來公益活動內容、承辦僑委會美食巡迴講座等議題進行討論，場面非常熱絡。

僑務秘書楊慧萍致詞時，鼓勵與會者踴躍申請i橋卡及報名僑委會研習班及參訪團活動。會中劉愛玲同時頒狀予捐助土耳其震災的理事等，以表達感謝之意。

會後世華日本關西分會於大阪「毛馬櫻之宮公園」舉辦賞櫻聯誼活動，劉愛玲及俞秀霞均表示很开心有約50位理事、會員及眷屬一同出席賞櫻，未來也會策劃更多有意義的活動，除了歡迎大家一起參與，也希望世華可以變成一個凝聚力越來越強的大家庭。



大家開心合影留念

大家開心合影留念，並請大家繼續支持世華關西分會。

陽光和煦、櫻花隨著微風舞動，疫情的陰霾逐漸遠離，大家歡愉的坐在滿開的櫻花樹下享用臺灣小吃餐盒、輕鬆愉快話家常。席間副會長鄭彩琴及王玲玲等人也使出渾身解數，載歌載舞助興，大家也一時興起現場高唱國歌。活動結束前，劉愛玲帶領大家一同大聲籲請支持臺灣加入CPTPP，賞櫻聯誼活動圓滿順利結束。



可口的臺灣小吃是賞櫻良伴

大合照 大合照

玉山法律相談所

AI 的法律理解能力

據報導，OpenAI開發的ChatGPT可解美國醫師資格考的考題，其正答率為52~75%，已十分接近醫師考的60%之合格水準。而且，美國司法試驗的7個科目之中，已有2個科目的正答率高過了人類應考生之平均(https://www.bengo4.com/c_18/n_15648/)。最近還常接觸到以ChatGPT來翻譯文章、寫詩、甚至讓ChatGPT撰寫小說的報導。

AI是否真能取代人類?這為十分有趣的問題。百聞不如一見，因此筆者親自試用ChatGPT。以下介紹筆者的感觸。

ChatGPT具有法律條文的部分知識，但尚無法掌握基本的文意

筆者問及，不滿足借地借家法38條2項的「定期建物質貸借」會如何?ChatGPT的回答若有其事，不過細讀其回答，ChatGPT明顯混淆了借地權與借家權。筆者還試著矯正ChatGPT的誤解，不過試了幾種教法都不容易教會，最後發現要明確指示到其實際出錯的單字之時，ChatGPT才能回答的正確。以下為成功教導ChatGPT釐清借地權與借家權的方法(劃線部分為ChatGPT的誤解之處)。

蕭 借地借家法38條2項的要件が満たされていない定期建物質貸借は、どうなりますでしょうか。

ChatGPT 借地借家法38條2項は、定期建物質貸借において、借主が一定の期間内で借地権を設定することができるという制度を定めています。この制度に基づいて定期建物質貸借が締結された場合、借主は借地権を行使することができます。(以下省略)

蕭 すみません。定期建物質貸借は、借主が一定の期間内で借地権を設定することができるという制度ではなく、借主が一定の期間内で建物についての質借権を設定する制度である、と理解してもよろしいでしょうか。借地権と建物の質借権について混同なきったご様子ですが。

ChatGPT 申し訳ありません。確かに私の回答に誤りがありました。定期建物質貸借

は、建物についての質借権を設定する制度であり、借地借家法38條2項は、定期借地権についての規定でした。定期建物質貸借契約において、借主が一定の期間内で建物についての質借権を設定することができる点は、間違いありません。お詫び申し上げます。

AI只要教會一次，之後就再也不會出同一個錯，不過...

如上，ChatGPT立即將「借地權」改寫為「建物についての質借権」，十分聰明。不過其中有一句話仍是混淆了「定期建物質貸借」與「定期借地權」。前者是38條的制度，而後者是22條的制度。而且，馬上又發現了別的問題。如下，筆者再度問及，不滿足借地借家法38條2項的「定期建物質貸借」會如何?ChatGPT將房客的法定更新權利誤解為更新義務以及當然更新。不過這個錯誤筆者就不知道該如何指教了(劃線部分為ChatGPT的誤解之處)。

蕭 了解しました。ありがとうございます。では、借地借家法38條2項の要件が満たされていない定期建物質貸借は、どうなるのか、もう一度お訊ねしてもよろしいでしょうか。

ChatGPT 借地借家法38條2項の要件が満たされていない定期建物質貸借の場合、借主は契約期間が満了した後も、原則として更新しなければならず、借主が更新しない場合でも、貸主は契約を終了することができます。ただし、貸主が特別な事情がある場合には、契約を終了することができる場合があります。

本題正解

本題(不滿足借地借家法38條2項的「定期建物質貸借」)的正解解答為，該「定期」部分因借地借家法38條3項而「無効」，因此，該租賃契約則回歸借地借家法26條以下的原則型，也就是所謂的「普通借家契約」。

(本文由玉山法律事務所提供)



日本關西地區華僑總會 參訪團拜會僑委會委員長徐佳青



徐佳青(右)致贈參訪團團員紀念品,由團長魏禧之(左)代表受贈(照片:僑務電子報)



徐佳青(左)頒贈僑務顧問上島彩(右)捐贈「僑生獎助學金」感謝狀(照片:僑務電子報)



僑委會委員長徐佳青接見日本僑胞參訪團(照片:僑務電子報)

西地區急難救助協會,每逢旅外國人在當地遇到緊急狀況時,總是第一時間給予幫忙與慰問,讓大家感受到僑界的溫暖。

京都華僑總會會長魏禧之感謝僑委會長期對僑界的照顧,更是僑胞與國家間的重要橋樑,他們將持續支持僑委會的各項工作。魏禧之也坦言,大阪中華總會與華僑總會轄區包括2府18縣,地理範圍非常大,對於年輕一輩的傳承,也是他們重要的課題。

會中,徐佳青頒贈僑務顧問上島彩捐贈「僑生獎助學金」感謝狀,表揚她熱心僑教的善舉;意見交流期間,僑領們踴躍發言,雙方並就僑教、僑生培育與僑青傳承推動等提出建議,氣氛熱絡。

【臺北/綜合報導】日本京都大阪神戶四國廣島華僑總會返臺參訪團於3月28日在團長魏禧之率領下,一行28人拜會僑務委員會,由委員長徐佳青接見,會中就臺日合作與僑務政策等議題進行意見交流。

代表團首先拜會僑委會,僑委會委員長徐佳青親自接見。徐佳青首先歡迎此次由大阪中華總會、京都華僑總會、神戶華僑總會、四國華僑總會及新廣島中華總會等5個僑團所組成的訪問團,睽違近20年再度組團返臺參訪。近年在政府與僑界的密切配合下,臺

日關係越來越友好,徐佳青感謝各位日本僑領的努力與貢獻,也期待持續發揮對當地主流社會的影響力,幫助提升臺灣的國際能见度。

徐佳青提到,海外僑青的傳承與培育是目前僑務工作至為重要的一環,期待中華總會及華僑總會的僑領先進,運用深厚的基礎給予年輕後輩更多支持與協助。僑委會也會持續努力促成臺日及關西地區更多元、更密切的交流合作機會。此外,隨著疫情解封,赴日旅遊人數大幅增長,徐佳青也特別感謝關

日本僑界參訪團拜會行政院與立法院 陳揆與游院長高度讚賞僑胞貢獻



行政院長陳建仁在3月29日接見僑胞訪問團(照片:僑務電子報)



訪問團於同日拜會立法院,與游錫堃院長見面(照片:中央社)

【臺北/綜合報導】由日本僑胞組成的「日本京都大阪神戶四國廣島華僑總會返臺參訪團」,於3月29日接連拜訪行政院與立法院,拜會行政院長陳建仁,以及立法院長游錫堃。兩位院長大力稱讚在日僑胞對促進臺日關係的卓越貢獻,期待未來僑胞能與政府合作,為臺灣更多參與國際事務上一起努力。

在拜會行政院時,陳院長表示,臺灣能在世界居一席之地,正因擁有許多良善認真、與時俱進及熱情不忘這片土地的臺灣人,看到各位在僑居地辛苦打拚,政府也會更加努力。他期許僑胞在日本,能夠對日本政界、民間發揮影響力,讓他們理解臺灣積極參與國際社會的訴求。最後,陳院長再次感謝訪問團成員長年以來對臺灣的疼惜與愛護,並以實際行動給予支持。

隨後,京都華僑總會魏禧之會長致詞時表示,臺灣政府在推動各項新政策時從未忘記僑胞,而面對詭譎多變的世界政經情勢,日本華僑總會長年以來對中華民國臺灣的認同及歸屬感始終如一,從未改變,此次訪團組團來臺訪問,即是以實際行動證明對臺灣的支持。盼透過僑胞的力量,更加促進臺日友好關係,以及持續協助臺灣政府推動相關政務。

魏會長指出,臺灣和日本是非常重要的鄰居,不僅地理位置相近,在歷史、文化、經濟、觀光等領域也有密不可分的關係,同時兩國對維護印太地區的和平及穩定,亦扮演相當重要的角色。魏會長強調,臺日關係目



訪問團團長魏禧之與陳建仁院長合照(照片:僑務電子報)

前正處於史上最好的階段,相信未來兩國交流會更加深化,日本華僑總會也將持續利用在日本各層面的影響力及人脈,呼籲日本各界持續支持臺灣。

拜會立法院時,游錫堃院長首先感謝日本僑胞,過去臺灣食品遭中國不當禁運時,除了力挺臺灣食物之外,也把臺灣的美味帶到日本,讓日本朋友知道臺灣農產品的美味。游院長表示,臺灣與日本是關係友好、唇齒相依的重要夥伴,希望僑胞們回日本後,向日本朋友傳遞臺灣人捍衛自己的決心,是不會輸給正在抵抗強權入侵的烏克蘭的。

游院長也回顧了臺灣的民主史,表示今年正好是日治時期,林獻堂與蔣渭水等人發起的「台灣議會設置請願運動」,受到當時總督府打壓,導致多人入獄受審的「治警事件」一百週年。經過近一世紀的抗爭,如今臺灣人終於能享有民主自由的價值觀,希望僑胞也能跟日本友人傳遞臺灣堅守民主自由的價值觀。

下歷來最好的成績。

總統說,她要藉這個機會跟大家推薦一下,這幾年來,我們推動的「投資臺灣三大方案」已經看到了成果,目前總投資金額超過新臺幣兩兆元,創造本土14萬多個就業機會。政府也把整個方案再延長到2024年,請大家多多考慮返臺投資,也多多幫我們在日本用力宣傳。

總統認為,未來,臺灣參與區域經貿、走向國際市場的脚步會越來越快。今天在座的朋友

來自大阪、京都、神戶、四國以及廣島五個重要地區,她要請大家,繼續在日本發揮影響力,當政府的後盾,為我們爭取更多國際的支持。

最後,總統再次歡迎大家回到臺灣。並祝福行程圓滿順利。

訪賓一行由京都華僑總會會長魏禧之率領,僑委會委員長徐佳青陪同,前來總統府晉見總統,總統府秘書長林佳龍也在座。

總統蔡英文接見日本僑團參訪團 期許僑胞在日發揮影響力



蔡英文總統接見參訪團(照片:總統府)

【臺北/綜合報導】蔡英文總統28日上午接見「日本京都大阪神戶四國廣島華僑總會返臺參訪團」,感謝日本僑界為臺日關係、臺日友好不斷地做更多的努力,也讓雙方的情誼、彼此的羈絆更加深厚。也請大家繼續在日本發揮影響力,當政府的後盾,為我們爭取更多國際的支持。

總統致詞時表示,日本僑界一直很團結、很有力量;大家也長期在海外做國民外交,是「臺日友好」的重要推手。像是在疫情期



蔡總統發表談話(照片:總統府)

間,大家努力募集防疫物資,提供給日本政府、醫療機構及學校,展現臺灣人的溫暖良善;大家也在中國片面禁止臺灣鳳梨出口時,採購將近10公噸的臺灣鳳梨,贈送給日本政府及社福機構,大力推廣臺灣優質的農產品。

總統感謝大家,人在日本、心繫臺灣,大家為臺日關係、臺日友好不斷地做更多的努力;也讓雙方的情誼、彼此的羈絆更加深



蔡總統與僑胞對談(照片:總統府)

厚。

總統提到,過去這幾年,面對疫情的挑戰,政府和民間一起打拚,讓臺灣的經濟能夠持續穩健發展。

總統指出,在全體國人的努力之下,去年,在《日經亞洲》發布的「Covid-19復甦指數」中,臺灣獲得全球第一;上個月,美國「傳統基金會」發布的「2023經濟自由度指數」,臺灣排名全球第四,創

想學日語嗎

位於大阪市中心的四棟校舍

大阪外語學院成立 32 周年。有四棟交通便利的校舍迎接你的到來。

歡迎短期留學

除了以升學為目標的日語學習班外,我們根據學生的需求,提供從日常生活會話到商務日語的親切指導。歡迎短期留學,對住在日本的學生提供優惠的課程。

附設升學指導補習班

附設升學補習班 AIM 日進學院,講師陣容來自東京大學、大阪大學、慶應義塾大學等。並取得出色的錄取成績,包括大阪大學、大阪市立大學、同志社大學、東京理科學等。

熱烈歡迎 台灣學生



我在二十多歲創辦學校,在撫養三個小孩的時,作為許多留學生在日本的母親,我照顧過許多國際學生,對於父母擔心孩子的心情十分理解並感同身受,請放心將您的孩子託付給我。

理事長 阪本 晃子



完善的宿舍, 充實的獎學金制度

特等生	日語能力考試 N1 合格者	10 萬日元
獎學生	日語能力考試 N2 合格者	2 萬日元
全勤獎	3 個月出席全勤學生	6000 日元



大阪外語学院



info@osaka-gaigo.jp

06-6241-6677

http://osaka-gaigo.jp

優惠券

*凡報名一年以上日本語課程者 憑此優惠券可享入學金

¥50,000 OFF

北陸台商聯誼會舉行二週年慶祝大會 獲日本台灣商會聯合總會全力支持



日總組織立山黑部一日遊團體照



北陸台商聯誼會二週年慶全體合影
長中川忠昭, 富山縣魚津市長村椿見, 冰見市長林正之, 礪波市市長夏野修, 石川縣七尾市市議員西川英伸等人。

【富山/採訪報導】北陸台商聯誼會於4月24日在富山縣礪波市舉行二週年慶祝大會, 有來自日本各地的台商和北陸台商會會員及日本貴賓逾80人出席慶祝晚會, 場面十分熱鬧。

當天正逢礪波市一年一度的「礪波鬱金香博覽會」舉行期間, 台商們紛紛前往參觀, 並對腹地廣大, 品種繁多, 美不勝收的礪波鬱金香花園讚嘆不已。

晚宴來賓有駐大阪辦事處僑務課長楊慧萍, 日本台商聯合總會總會長錢妙玲、監事長洪麗華, 世華工商婦女企管協會日本分會會長紀秋美, 日本橫濱台灣商會會長河道台, 日本華商經貿聯合總會會長陳慶仰等多位在台商代表參加, 同時也有多位日本貴賓參加, 包括富山縣議員暨日台親善協會會

常適合居住, 且觀光也越來越興盛, 再加上這次的造訪, 都能感受到北陸對台灣的友好, 也希望大家與北陸台商聯誼會一同努力, 促進台灣和日本的經貿交流, 讓更多觀光客來北陸, 同時也歡迎日本觀光客到台灣旅行。

楊慧萍課長表示, 在此向大家報告向明德處長已經榮昇回台, 新任駐大阪辦事處處長由5年前曾任副處長的洪英傑於24日起赴任。今天由她代理向北陸台商會表示祝賀之意。在島田會長帶領下, 短短二年會務蒸蒸日上, 並且曾舉行過淨灘和包粽子大會等交流活動, 感謝該會對台日友好關係的貢獻。

會中更有精彩的表演節目, 如芭蕾舞、清宮民族舞, 以及林珍好四人樂團的精彩表演等, 還有抽獎環節, 幸運兒可抽中長榮航空的小松和台北來回機票, 及錢妙玲會長提供的二萬日圓現金抽獎, 以及礪波市長夏野修提供十張鬱金香博覽會門票等。晚會的隔天25日主辦方還安排各界來賓參加立山黑部一日遊, 參觀知名的立山大雪谷, 參加者均讚嘆富山縣具有雄偉的大自然風景, 值得一遊, 並期待北陸台商會繼續舉辦更多促進富山縣和台灣交流的活動。

世華日本分會研修旅行 支持臺灣參與第76屆WHA



團員製作芋圓



世華日本分會支持臺灣參與第76屆WHA及參加WHO

【長野/綜合報導】世界華人工商婦女企管協會日本分會為讓理事感受春天氣息, 於4月15日至16日特別到輕井澤舉辦理事會議及CEO學院美食學系及生活學系共同舉辦的研修旅行, 學習製作臺灣芋圓及鍛鍊體力, 支持臺灣參與第76屆世界衛生大會。

活動當日雖然下著大雨, 但是世華日本分會會長紀秋美致詞提到, 非常感謝大家不畏大雨出席, 為讓大品品嚐到臺灣料理, 美食學系主任龍川媛及副社長松村玉仙提前一日到飯店製作臺灣芋圓材料, 請大家期待; 生活學系系主任尹世玲很用心規劃這次旅行, 安排很豐富的旅遊行程, 相信可以鍛鍊體力, 希望這次研修旅行可以讓大家收穫滿滿。

駐日本代表處僑務組副組長宋惠芸應邀出席並致詞表示, 感謝世華日本分會執行部精心策畫這次研修旅行, 讓我跟大家一起學

習。另宋副組長呼籲大家支持臺灣參與第76屆衛生大會及聲援臺灣參加世界衛生組織, 獲得參加人員熱烈支持及響應。

參加人員在大雨中抵達餐廳後, 美食學系組員協助團員製作芋圓, 隨後端出大家期待已久的美味的肉羹麵及肉圓, 並將大家製作的芋圓製作餐後甜湯, 享受一場充滿家鄉味的午餐。

下午, 世華日本分會進行理事會議, 討論8月5日舉辦的臺灣國際美食展及10月在大阪舉辦的世華世界總會大會、日本分會第11屆會長交接典禮暨關東分會成立大會等事宜, 紀會長期盼大家儘量參與。

翌(16)日天氣放晴, 生活學系安排團員到白糸瀑布吸收芬多精, 並到舊輕井澤銀座街購買當地名產。下午訪參訪少林山達摩寺, 紀會長特別贈送每位團員一座達摩, 希望每位團員願望都能實現, 最後參拜高崎白衣大觀音, 為這次研修旅行畫下完美的句點。

淡江大學日本校友會慶55週年 盼校友成為永續發展動力



慶祝大會紀念合影



淡江大學日本校友會成立55週年慶祝

【東京/採訪報導】淡江大學日本校友會於4月1日舉辦成立55週年慶祝大會, 校長葛煥昭、國際事務副校長陳小雀等也專程從台灣來日本參加, 此外同為淡江大學畢業的副代表蔡明耀也特別出席共襄盛舉, 葛煥昭也盼校友會能持續支持淡江大學, 做為永續發展最重要的動力。

校長葛煥昭表示, 淡江大學創立於1950年, 即將迎來73週年, 從創校後歷經四個階段發展, 分別是奠基、定位、提升、轉變, 2017年時迎來了第五波的超越, 這幾年來淡江大學發展很快, 在國際上獲得QS、THE P認證排名全國第18名, 美國新聞與世界報

出力出時間, 校友的長期支持就是淡江永續發展最重要的動力。

駐日副代表蔡明耀表示, 今天很高興能在這裡跟大家見面, 有很多學長姐和學弟妹, 目前是在代表處服務, 有需要什麼服務, 我和教育組都會提供協助, 另外也有很多校友在代表處, 大家都是一個團隊來為大家服務。

在這次的大會中, 也選出新任的校友會會長, 由目前在中央社駐日特派記者楊明珠擔任, 楊明珠表示, 自己在平成元年來留學時也當過一次會長, 以前的校友會很辛苦, 寫通知都要一筆一字的寫, 但現在還好靠LINE就能聯絡, 不過很高興大家都願意幫忙, 團結力量大, 就像WBC的日本隊一樣團結, 每個人各司其職, 就可以做到很多事, 最後也很感謝這次提供餐廳場地舉辦大會的僑胞張維正。

淡江大學日本校友會成立於1967年, 由林丕繼成立, 前任會長為黃鈺珈, 但因為疫情期間活動皆無法舉辦, 校友會會長一任約為1~3年, 此次楊明珠獲得全場校友認可接任會長一職, 葛煥昭校長也特別贈送紀念品給蔡明耀副代表和楊明珠會長。

四國華僑總會動手作料理 清明時節享受台灣美食



上島會長(左3)教導大家製作草仔粿

【香川/綜合報導】四國華僑總會於4月8日「清明時節賞櫻健行 潤餅台灣小吃解鄉愁」活動, 讓清明掃墓無法回台灣的僑胞也能享受清明美食, 一解思鄉情, 活動在上島彩會長指導下, 大家不僅動手做草仔粿及潤餅等清明傳統美食, 上島會長也大展手藝, 端出各式各樣的台灣料理, 讓大家都享受了口福, 活動吸引30人參加, 大阪辦事處僑務秘書楊慧萍也專程出席共襄盛舉。

上島彩會長表示, 清明假期雖然無法回鄉掃墓, 但看到大家都能夠抗疫成功健康平安相聚很是歡喜, 因為疫情關係有些人短暫失聯, 但這次活動不僅舊朋友陸續回歸, 也有很多新朋友加入, 實還有更多人都沒有時間

來參與, 看來琴平這個小地方即將容不下我們四國僑胞的聚會場所了。

上島會長也說, 為了增加我們四國華僑總會的能見度, 我們不只是要深耕僑居地及連結現地政商名流來提高我們僑胞的地位, 同時我們也希望與全日本各地僑商團體做交流, 讓我們四國華僑總會越來越精進更上一層樓。

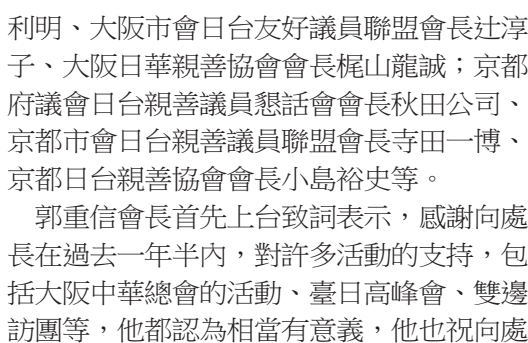
同時四國華僑總會也朝開理事會議, 討論兩項議題, 分別是會長改選和國慶升旗, 這次在理事會的支持下, 上島會長繼續接任會長一職, 但她也有更多人可以出來為大家服務, 另外關於國慶升旗典禮, 考量到辦事處的國慶是6日, 所以今年四國華僑總會升旗典禮改為10月8日在愛媛縣松山市舉辦。

上島會長也鼓勵大家, 希望大家可以互相宣傳, 邀請更多台灣僑胞加入四國華僑總會, 加入以後不僅能參加四國華僑總會的各式各樣活動, 也能參加僑委會舉辦的各項活動。楊慧萍也簡要介紹僑委會業務, 並鼓勵大家辦卡及報名參加研習班或邀訪團, 同時感謝四國華僑總會在香川帶領下, 長期支持僑務工作及協助旅日國人急難救助。

我駐大阪辦事處處長向明德將卸任 在日僑界、政界聯合歡送 向：至深感謝



關西僑政界歡送向處長榮升



利明、大阪市會日台友好議員聯盟會長辻淳子、大阪日華親善協會會長梶山龍誠；京都府議會日台親善議員懇談會會長秋田公司、京都市會日台親善議員聯盟會長寺田一博、京都日台親善協會會長小島裕史等。

【大阪/採訪報導】臺北駐大阪經濟文化辦事處處長向明德, 本月24日即將卸任職, 為此, 大阪中華總會、京都華僑總會, 以及四國華僑總會, 19日晚間在大阪大東洋餐廳, 共同為向處長舉辦歡送會, 會中除多位僑領出席與會, 也有不少日本政界人士到場共襄盛舉, 眾人一同祝賀向處長榮調回臺, 並祝他一切順利, 向處長也回以感謝並表示相當不捨, 場面隆重而深情。

活動現場除大阪中華總會會長郭重信(加來重信)、京都華僑總會會長魏禧之、四國華僑總會會長上島彩(朱家儀)外, 依單位排序另有: 臺北駐大阪經濟文化辦事處處長張永賢、僑務秘書楊慧萍; 大阪中華總會名譽會長洪里勝信、會長代行友田律人、常務理事王明裕; 京都華僑總會副會長八木アイン、副會長大嶋理繪、常務理事劉佳玲; 大阪府議會日華親善議員聯盟會長松本

利明、大阪市會日台友好議員聯盟會長辻淳子、大阪日華親善協會會長梶山龍誠; 京都府議會日台親善議員懇談會會長秋田公司、京都市會日台親善議員聯盟會長寺田一博、京都日台親善協會會長小島裕史等。

郭重信會長首先上台致詞表示, 感謝向處長在過去一年半內, 對許多活動的支持, 包括大阪中華總會的活動、臺日高峰會、雙邊訪團等, 他都認為相當有意義, 他也祝向處長未來身體健康, 並再一次獻上深深的感謝。上島彩會長接著說, 向處長上任一年半內, 推動日本國內10個府縣, 支持我加入WHO(世衛)及CPTPP(跨太平洋夥伴全面進步協定), 相當不容易, 而她也提到, 即使公務繁忙, 但每次見到向處長, 他卻永遠都是笑臉迎人, 也讓上島會長直呼「足堪公務員表率」! 她也歡迎處長有空多回日本找大家。

向明德處長則首先感謝大家為他舉辦歡送會, 並說外交部駐外任期, 原則上以六年為限, 自己過去在東京已經服務五年, 加上來到大阪的一年半, 他已在海外待了六年半, 其實有點「小超時」, 但是來到大阪的這一年半卻讓他感覺不太夠, 有和大家都變親近卻又難得的感覺, 讓他感到相當遺憾。向處長也表示, 回到臺灣後, 自己將擔任任外交部研究設計會, 而自己過去也曾兩度在該會擔任課長, 因此這次回到該會, 也像是

回到「老家」。而他期待看到大家未來繼續致力於推動臺日雙邊的交流, 對於大家過去一年半以來的支持與協助, 他也再一次表達深深的感謝。

向處長也向本報記者透露, 來到大阪能夠感受到非常濃厚的人情味, 不過這次是根據外交部的任期規定調任回臺, 因此自己接任處長後, 在大阪僅待了約一年半的時間, 感覺有點短暫, 也有很多理想和計畫想推動, 但自己也願意交棒給接任的洪處長繼續推動。而對於大阪辦事處在日本「2府18縣」的業務, 他說真的感到「非常繁忙」, 但是他也因此感受到日本人的熱忱, 也想特別謝謝僑胞們的支持與鼓勵。

歡送餐會接著在魏禧之會長「呼乾啦」的乾杯帶領下, 熱鬧開始, 席間向處長也拿著酒杯, 向各桌賓客逐一敬酒致意, 眾人不約而同高舉瓊漿還以祝酒, 看得出都對向處長在駐外生涯中的辛勞感到欽佩, 同時也對他即將卸任返國感到相當不捨。活動最後, 大家一齊合影留念, 並把握著最後一分一秒, 列隊在電梯口前歡送向處長, 處長在與列隊眾人逐一握手後, 慢步走進電梯, 大家仍在鼓掌、揮手, 向處長聽到後也轉身高揮右手, 與大家珍重再見, 直至電梯門完全關閉, 大家才滿懷不捨地離去。

駐大阪辦事處處長洪英傑甫抵任 昨出席僑界歡迎會 會前馬不停蹄拜訪僑社僑校



洪處長與關西僑領合影

【大阪/採訪報導】台北駐大阪經濟文化辦事處處長洪英傑, 24日正式成為大阪辦事處新任處長, 為此大阪中華總會也於25日晚間, 特別在大阪大東洋餐廳舉辦歡迎會, 洪處長說, 大阪中華總會給了政府莫大的支持, 很是讓人放心。洪處長也在會前, 特別走訪大阪中華總會及大阪中華學校, 關心僑界運作情形, 而大阪中華學校校長蔣輝亦出席歡迎會。

洪處長在致詞時指出, 大阪中華總會對於我國政府提供了莫大的支持, 是個令人放心的存在, 這樣的功績無須多言, 想必大家都知道, 他也表示, 自己上任後最先拜會的便是該會與大阪中華學校, 而今天看到大家到場, 也讓自己感覺像是回到了家鄉, 洪處長並在最後請大家未來也會繼續支持、督促駐處, 並再一次深深感謝大家。

加來重信會長則表示, 大阪辦事處領事範

圍廣大, 涵蓋日本四國、中國、北陸、近畿等地區, 想必是非常忙碌, 但也期待未來在活動上的合作, 他也提及, 洪處長未來有望在大阪在任三年, 一定能和大家有更多的認識, 也希望處長未來能多給予僑團指導、指教。

洪里勝信名譽會長也特別感謝處長, 在大阪中華學校的遷校規劃中所給予的協助, 並說誠如加來會長所言, 對於這次洪處長有能在任較長時間, 讓他相當期待。他也特別提到, 對於洪處長「記憶力好」很有印象, 自己就認識過洪處長能在很短時間內, 記起很多日本議員們的名字, 也讓他感到印象深刻。

大阪中華總會婦女會會長尤博美, 則代表大阪中華總會送上花束祝福, 而後晚會在洪里榮譽會長的乾杯帶領下開始, 席間眾人歡聲笑語不斷, 現場洋溢著歡快熱鬧的氣氛。